

1 Jean

Auteur : Jean

(Gr. : Ioannes / Origine héb. : Yohanan)

Signification : Yahweh a fait grâce

Thème : La communion fraternelle, la connaissance et l'amour

Date de rédaction : Env. 85 ap. J.-C.

Cette épître, écrite par Jean à Ephèse, était destinée aux églises de la province d'Asie qu'il connaissait bien. Il souhaite rendre leur joie parfaite en fortifiant leur foi en Christ et en leur donnant l'assurance de la vie éternelle ; tout en les mettant en garde contre les faux docteurs.

CHAPITRE 1

[La Parole personnifiée]

¹Ce qui était dès le commencement, ce que nous avons entendu, ce que nous avons vu de nos propres yeux, ce que nous avons contemplé et que nos propres mains ont touché concernant la Parole de vie, ²car la vie a été manifestée, et nous l'avons vue et nous lui rendons témoignage, et nous vous annonçons la vie éternelle, qui était avec le Père, et qui nous a été manifestée.

[La communion avec le Père et le Fils]

³Ce que nous avons vu, dis-je, et ce que nous avons entendu, nous vous l'annonçons, afin que vous soyez en communion avec nous, et que notre communion soit avec le Père et avec son Fils Jésus-Christ. ⁴Et nous vous écrivons ces choses afin que votre joie soit parfaite. ⁵Or c'est ici la déclaration que nous avons entendue de lui, et que nous vous annonçons, à savoir que Dieu est lumière et qu'il n'y a point en lui de ténèbres. ⁶Si nous disons que nous sommes en communion avec lui, et que nous marchions dans les ténèbres, nous mentons, et nous n'agissons pas selon la vérité. ⁷Mais si nous marchons dans la lumière, comme Dieu est dans la lumière, nous sommes en communion les uns avec les autres, et le sang de son Fils Jésus-Christ nous purifie de tout péché.

[La confession des péchés, le pardon et la purification]

⁸Si nous disons que nous n'avons point de péché, nous nous séduisons nous-mêmes, et la vérité n'est point en nous. ⁹Si nous confessons nos péchés, il est fidèle et juste pour nous les pardonner, et pour nous purifier de toute iniquité. ¹⁰Si nous disons que nous n'avons point de péché, nous le faisons menteur, et sa parole n'est point en nous.

CHAPITRE 2

[Christ, notre avocat]

¹Mes petits-enfants, je vous écris ces choses afin que vous ne péchiez point. Et si quelqu'un a péché, nous avons un avocat^a auprès du Père, Jésus-Christ le Juste. ²Car c'est lui qui est la victime de propitiation pour nos péchés, et non seulement pour les nôtres, mais aussi pour ceux de tout le monde.

[Garder les commandements de Dieu]

³Et nous savons que nous l'avons connu, si nous gardons ses commandements. ⁴Celui qui dit : Je l'ai connu, et qui ne garde point ses commandements, est un menteur, et il n'y a point de vérité en lui. ⁵Mais celui qui garde sa parole, l'amour de Dieu est véritablement parfait en lui, et c'est par cela que nous savons que nous sommes en lui. ⁶Celui qui dit qu'il demeure en lui doit aussi vivre comme Jésus-Christ lui-même a vécu. ⁷Mes frères,

a. [2:1] Jésus, notre Avocat. Le mot grec « parakletos », traduit ici par « avocat », se trouve également en Jean 14 et 16, où il est traduit par « Consolateur » et s'applique au Saint-Esprit. Le Seigneur exerce actuellement la fonction d'avocat pour nous au ciel. Voir Ro. 8:33 ; Hé. 7:25.

je ne vous écris point un commandement nouveau, mais un commandement ancien, que vous avez eu dès le commencement ; et ce commandement ancien c'est la parole que vous avez entendue dès le commencement. ⁸Cependant, le commandement que je vous écris est un commandement nouveau, c'est une chose véritable en lui et en vous, parce que les ténèbres sont passées, et que la véritable lumière paraît déjà. ⁹Celui qui dit qu'il est dans la lumière et qui hait son frère, est dans les ténèbres jusqu'à présent. ¹⁰Celui qui aime son frère demeure dans la lumière, et il n'y a rien en lui qui puisse le faire tomber. ¹¹Mais celui qui hait son frère est dans les ténèbres, et il marche dans les ténèbres, et il ne sait pas où il va, car les ténèbres ont aveuglé ses yeux.

[La famille spirituelle]

¹²Mes petits enfants, je vous écris parce que vos péchés vous sont pardonnés à cause de son Nom. ¹³Pères, je vous écris parce que vous avez connu celui qui est dès le commencement. Jeunes gens, je vous écris parce que vous avez vaincu l'esprit du malin. ¹⁴Jeunes enfants, je vous écris parce que vous avez connu le Père. Pères, je vous ai écrit parce que vous avez connu celui qui est dès le commencement. Jeunes gens, je vous ai écrit parce que vous êtes forts et que la parole de Dieu demeure en vous, et que vous avez vaincu l'esprit du malin.

[Les enfants de Dieu ne doivent pas aimer le monde]

¹⁵N'aimez point le monde, ni les choses qui sont dans le monde. Si quelqu'un aime le monde, l'amour du Père n'est point en lui ; ¹⁶car tout ce qui est dans le monde, c'est-à-dire la convoitise de la chair, et la convoitise des yeux et l'orgueil de la vie, ne vient point du Père, mais vient du monde. ¹⁷Et le monde passe avec sa convoitise ; mais celui qui fait la volonté de Dieu demeure éternellement.

[Les enfants de Dieu mis en garde contre les antichrists]

¹⁸Petits enfants, c'est ici la dernière^b heure et comme vous avez entendu que l'antichrist viendra,

il y a maintenant plusieurs antichrists ; et par là nous connaissons que c'est la dernière heure. ¹⁹Ils sont sortis du milieu de nous, mais ils n'étaient pas des nôtres ; car s'ils avaient été des nôtres, ils seraient demeurés avec nous, mais c'est afin qu'il soit manifeste que tous ne sont point des nôtres. ²⁰Mais vous avez été oints par le Saint-Esprit, et vous connaissez toutes choses. ²¹Je ne vous ai pas écrit comme si vous ne connaissiez point la vérité, mais parce que vous la connaissez, et qu'aucun mensonge ne vient de la vérité. ²²Qui est le menteur, sinon celui qui nie que Jésus est le Christ ? Celui-là est l'antichrist qui nie le Père et le Fils. ²³Quiconque nie le Fils n'a point non plus le Père ; quiconque confesse le Fils a aussi le Père. ²⁴Que ce que vous avez entendu dès le commencement demeure en vous, car si ce que vous avez entendu dès le commencement demeure en vous, vous demeurerez aussi dans le Fils et dans le Père. ²⁵Et c'est ici la promesse qu'il nous a faite, à savoir la vie éternelle. ²⁶Je vous ai écrit ces choses au sujet de ceux qui vous séduisent. ²⁷Mais l'onction que vous avez reçue de lui demeure en vous, et vous n'avez pas besoin qu'on vous enseigne ; mais comme la même onction vous enseigne toutes choses, qu'elle est véritable et n'est pas un mensonge, demeurez en lui selon les enseignements qu'elle vous a donnés.

[Exhortation à demeurer en Christ]

²⁸Maintenant donc, mes petits enfants, demeurez en lui, afin que quand il apparaîtra nous ayons de l'assurance, et que nous ne soyons point confus devant lui lors de son avènement^c. ²⁹Si vous savez qu'il est juste, sachez que quiconque fait ce qui est juste est né de lui.

CHAPITRE 3

¹Voyez quelle charité le Père nous a témoignée, pour que nous soyons appelés enfants de Dieu ! Mais le monde ne nous connaît point, parce qu'il ne l'a point connu. ²Mes bien-aimés, nous sommes maintenant enfants de Dieu, et ce que nous serons

b. [2:18] « Dernière », du grec « eschatos », signifie « dernier dans une succession dans le temps ». Voir Ge. 49:1-2.

c. [2:28] Le mot « avènement », du grec « parousia », veut dire « l'arrivée » ou « la présence ». Lors de cette seconde venue, le Messie prendra son Epouse pour les noces. Après trois ans et demi de fausse paix et trois ans et demi du règne de l'antichrist, le Seigneur posera ses pieds sur le Mont des Oliviers, détruira les armées de l'impie, puis commencera son règne de mille ans. Voir Za. 14.

n'est pas encore manifesté ; or nous savons que lorsque le Fils de Dieu apparaîtra, nous serons semblables à lui, car nous le verrons tel qu'il est. ³Et quiconque a cette espérance en lui, se purifie, comme lui aussi est pur.

[Les enfants de Dieu et les enfants du diable]

⁴Quiconque pèche transgresse la loi, car le péché est la transgression de la loi. ⁵Or vous savez qu'il est apparu pour ôter nos péchés, et il n'y a point de péché en lui. ⁶Quiconque demeure en lui ne pèche point ; quiconque pèche ne l'a pas vu, et ne l'a pas connu. ⁷Mes petits-enfants, que personne ne vous séduise. Celui qui fait ce qui est juste est une personne juste, comme Jésus-Christ est juste. ⁸Celui qui vit dans le péché est du diable, car le diable pèche dès le commencement. Or le Fils de Dieu est apparu afin de détruire les œuvres du diable. ⁹Quiconque est né de Dieu ne vit pas dans le péché, car la semence de Dieu demeure en lui ; et il ne peut pécher, parce qu'il est né de Dieu. ¹⁰Et c'est par là que nous connaissons les enfants de Dieu et les enfants du diable. Quiconque ne fait pas ce qui est juste et qui n'aime pas son frère n'est point de Dieu. ¹¹Car ce qui vous a été annoncé et ce que vous avez entendu dès le commencement, c'est que nous nous aimions les uns les autres, ¹²et que nous ne soyons pas comme Caïn, qui était de l'esprit malin et qui tua son frère. Et pourquoi le tua-t-il ? C'est parce que ses œuvres étaient mauvaises, et que celles de son frère étaient justes. ¹³Mes frères, ne vous étonnez pas si le monde vous hait. ¹⁴Nous savons que nous sommes passés de la mort à la vie, parce que nous aimons nos frères. Celui qui n'aime pas son frère demeure dans la mort. ¹⁵Quiconque hait son frère est un meurtrier, et vous savez qu'aucun meurtrier ne possède la vie éternelle. ¹⁶Nous avons connu la charité, en ce qu'il a donné sa vie pour nous ; nous aussi, nous devons donner nos vies pour nos frères^d. ¹⁷Si quelqu'un possède les biens du monde, et que voyant son frère dans la nécessité, il lui ferme ses entrailles, comment la charité de Dieu demeure-t-elle en lui ? ¹⁸Mes petits-enfants, n'aimons pas en paroles et avec la langue, mais par des œuvres et

en vérité. ¹⁹Car c'est par là que nous connaissons que nous sommes de la vérité ; et nous rassurerons ainsi nos cœurs devant lui. ²⁰Si notre cœur nous condamne, certes Dieu est plus grand que notre cœur, et il connaît toutes choses. ²¹Mes bien-aimés, si notre cœur ne nous condamne point, nous avons de l'assurance devant Dieu. ²²Et quoi que nous demandions, nous le recevons de lui, parce que nous gardons ses commandements, et que nous faisons les choses qui lui sont agréables. ²³Et c'est ici son commandement, que nous croyions au Nom de son Fils Jésus-Christ, et que nous nous aimions les uns les autres, selon le commandement qu'il nous a donné. ²⁴Celui qui garde ses commandements demeure en Jésus-Christ, et Jésus-Christ demeure en lui ; et par là nous connaissons qu'il demeure en nous, par l'Esprit qu'il nous a donné.

CHAPITRE 4

[Eprouver les esprits]

¹Mes bien-aimés, ne croyez pas à tout esprit ; mais éprouvez les esprits pour savoir s'ils sont de Dieu, car plusieurs faux prophètes sont venus dans le monde. ²Reconnaissez à cette marque l'Esprit de Dieu : Tout esprit qui confesse que Jésus-Christ est venu en chair est de Dieu, ³et tout esprit qui ne confesse point que Jésus-Christ est venu en chair n'est pas de Dieu ; c'est l'esprit de l'antichrist, dont vous avez appris la venue, et qui maintenant est déjà dans le monde. ⁴Mes petits-enfants, vous êtes de Dieu, et vous les avez vaincus, parce que celui qui est en vous est plus grand que celui qui est dans le monde. ⁵Eux, ils sont du monde ; c'est pourquoi ils parlent comme étant du monde, et le monde les écoute. ⁶Nous sommes de Dieu ; celui qui connaît Dieu nous écoute ; mais celui qui n'est pas de Dieu ne nous écoute point ; c'est par là que nous connaissons l'Esprit de vérité et l'esprit de l'erreur.

[La charité de Dieu]

⁷Mes bien-aimés, aimons-nous les uns les autres, car la charité est de Dieu ; et quiconque aime son prochain est né de Dieu et connaît Dieu. ⁸Celui qui n'aime pas son prochain n'a pas connu Dieu,

d. [3:16] Jn. 15:13.

e. [4:8] « Agapé » en grec.

car Dieu est charité^e. ⁹La charité de Dieu a été manifestée envers nous en ce que Dieu a envoyé son Fils unique dans le monde, afin que nous vivions par lui. ¹⁰Et cette charité consiste, non pas en ce que nous avons aimé Dieu, mais en ce qu'il nous a aimés et qu'il a envoyé son Fils pour être la propitiation^f pour nos péchés. ¹¹Mes bien-aimés, si Dieu nous a ainsi aimés, nous devons aussi nous aimer les uns les autres. ¹²Personne n'a jamais vu Dieu ; si nous nous aimons les uns les autres, Dieu demeure en nous, et sa charité est parfaite en nous. ¹³A ceci nous connaissons que nous demeurons en lui, et lui en nous, c'est qu'il nous a donné de son Esprit. ¹⁴Et nous l'avons vu, et nous témoignons que le Père a envoyé le Fils pour être le sauveur du monde. ¹⁵Quiconque confessa que Jésus est le Fils de Dieu, Dieu demeure en lui, et lui en Dieu. ¹⁶Et nous, nous avons connu et cru en la charité que Dieu a pour nous. Dieu est charité ; et celui qui demeure dans la charité, demeure en Dieu, et Dieu en lui. ¹⁷Tel il est, tels aussi nous sommes dans ce monde : C'est en cela que la charité est parfaite en nous, afin que nous ayons de l'assurance au jour du jugement. ¹⁸Il n'y a point de crainte dans la charité, mais la parfaite charité bannit la crainte, car la crainte suppose un châtiment ; or celui qui craint n'est pas accompli dans la charité. ¹⁹Nous l'aimons, parce qu'il nous a aimés le premier. ²⁰Si quelqu'un dit : J'aime Dieu, et qu'il haïsse son frère, c'est un menteur ; car comment celui qui n'aime point son frère qu'il voit, peut-il aimer Dieu qu'il ne voit pas ? ²¹Et nous avons ce commandement de sa part : Que celui qui aime Dieu, aime aussi son frère.

CHAPITRE 5

¹Quiconque croit que Jésus est le Christ, est né de Dieu, et quiconque aime celui qui l'a engendré aime aussi celui qui est né de lui. ²Nous connaissons à ceci que nous aimons les enfants de Dieu, lorsque nous aimons Dieu, et que nous gardons ses commandements. ³Car c'est en ceci que consiste

notre amour pour Dieu : Que nous gardions ses commandements. Et ses commandements ne sont point pénibles.

[La foi triomphe du monde]

⁴Parce que tout ce qui est né de Dieu est victorieux du monde ; et ce qui nous fait remporter la victoire sur le monde, c'est notre foi. ⁵Qui est celui qui a remporté la victoire sur le monde, sinon celui qui croit que Jésus est le Fils de Dieu ?

[Le témoignage de Dieu]

⁶C'est ce Jésus, le Christ, qui est venu avec l'eau et le sang ; et pas seulement avec l'eau, mais avec l'eau et le sang ; et c'est l'Esprit qui rend témoignage, or l'Esprit est la vérité. ⁷Car il y en a trois dans le ciel qui rendent témoignage : Le Père, la Parole, et le Saint-Esprit ; et ces trois-là ne sont qu'un^g. ⁸Il y en a aussi trois qui rendent témoignage sur la terre, à savoir l'Esprit, l'eau, et le sang, et ces trois-là se rapportent à un. ⁹Si nous recevons le témoignage des hommes, le témoignage de Dieu est plus grand ; car le témoignage de Dieu consiste en ce qu'il a rendu témoignage à son Fils. ¹⁰Celui qui croit au Fils de Dieu a le témoignage de Dieu en lui-même ; mais celui qui ne croit pas Dieu le fait menteur, car il ne croit pas au témoignage que Dieu a rendu de son Fils. ¹¹Et c'est ici le témoignage, à savoir que Dieu nous a donné la vie éternelle, et cette vie est dans son Fils. ¹²Celui qui a le Fils a la vie ; celui qui n'a pas le Fils de Dieu n'a pas la vie. ¹³Je vous ai écrit ces choses, à vous qui croyez au Nom du Fils de Dieu, afin que vous sachiez que vous avez la vie éternelle, et afin que vous croyiez au Nom du Fils de Dieu. ¹⁴Et c'est ici l'assurance que nous avons en Dieu, que si nous demandons quelque chose selon sa volonté, il nous exauce. ¹⁵Et si nous savons qu'il nous exauce, quelque chose que nous demandions, nous savons que nous possédons la chose que nous lui avons demandée. ¹⁶Si quelqu'un voit son frère commettre un péché qui ne mène point à la mort^h, qu'il prie pour lui,

f. [4:10] Du grec « hilasmos » qui signifie « apaisement ». Les Ecritures nous parlent aussi du « propitiatoire », c'est-à-dire « le siège de la miséricorde » ou « lieu de l'expiation ». Le propitiatoire était une plaque en or du sommet de l'arche de l'alliance. Le grand-prêtre l'aspergeait sept fois le jour de l'expiation afin de reconcilier symboliquement Yahweh et son peuple. Voir Ex. 25:17-22.

g. [5:7] Dieu est UN. Voir De. 6:4.

h. [5:16] Le péché qui mène à la mort c'est le blasphème contre le Saint-Esprit. Voir commentaire en Mt. 12:32.

et Dieu donnera la vie à ce frère, il la donnera à ceux qui commettent un péché qui ne mène point à la mort. Il y a un péché qui mène à la mort ; je ne dis point de prier pour ce péché-là. ¹⁷Toute iniquité est un péché, mais il y a quelque péché qui ne mène pas à la mort. ¹⁸Nous savons que quiconque est né de Dieu ne pèche point ; mais celui qui est engendré de Dieu se garde lui-même, et le malin ne le touche point. ¹⁹Nous savons que nous sommes

nés de Dieu, mais le monde entier est plongé dans le mal.

[*Conclusion*]

²⁰Or nous savons que le Fils de Dieu est venu, et il nous a donné l'intelligence pour connaître le Véritable ; et nous sommes dans le Véritable, en son Fils Jésus-Christ. Il est le vrai ⁱDieu, et la vie éternelle. ²¹Mes petits enfants, gardez-vous des idoles. Amen !

i. [5:20] Dans Jn. 17:3, le Père est présenté comme le Vrai Dieu ; le terme grec traduit par « vrai » dans Jean est aussi appliqué à Jésus dans ce passage. Jésus est donc le vrai Dieu.